II

*(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)*

# TARYBA

## TARYBOS SPRENDIMAS

**2004 m. rugsėjo 24 d.**

**leidžiantis Ispanijos Karalystei iki 2005 m. kovo 7 d. pratęsti Susitarimo dėl savitarpio žvejybos santykių su Pietų Afrikos Respublika galiojimą**

(2004/662/EB)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1985 m. Stojimo aktą, ypač į jo 167 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 1979 m. rugpjūčio 14 d. pasirašytas Ispanijos Karalystės Vyriausybės ir Pietų Afrikos Respublikos Vyriausybės susitarimas dėl savitarpio žvejybos santykių įsigaliojo 1982 m. kovo 8 d. pradiniam dešimties metų laikotarpiui. Susitarimas ir toliau galioja neapibrėžtą laikotarpį, jeigu jis nedenonsuojamas apie tai pranešus prieš 12 mėnesių.

(2) 1985 m. Stojimo akto 167 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad iš Ispanijos Karalystės su trečiosiomis šalimis sudarytų žvejybos susitarimų kylančios teisės ir pareigos nesikeičia tol, kol laikinai galioja tokių susitarimų nuostatos.

(3) Minėto akto 167 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad dar iki Ispanijos Karalystės su trečiosiomis šalimis sudarytų žvejybos susitarimų galiojimo pabaigos Taryba turi priimti atitinkamus sprendimus dėl tuose susitarimuose numatytos žvejybos tęstinumo, įskaitant galimybę pratęsti susitarimus ne ilgiau kaip vieneriems metams. Pirmiau minėto Susitarimo galiojimas buvo pratęstas 2003 m. liepos 15 d. Tarybos sprendimu 2003/538/EB [1] iki 2004 m. kovo 7 d.

(4) Tikslinga leisti Ispanijos Karalystei pratęsti minėto Susitarimo galiojimą iki 2005 m. kovo 7 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Ispanijos Karalystei leidžiama pratęsti 1982 m. kovo 8 d. įsigaliojusio Susitarimo dėl savitarpio žvejybos santykių su Pietų Afrikos Respublika galiojimą iki 2005 m. kovo 7 d.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas Ispanijos Karalystei.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 24 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

L. J. BRINKHORST

[1] OL L 185, 2003 7 24, p. 24.